

## **XIX COMITÉ SECTORIAL DE CULTURA DE LA UNIÓN DE CIUDADES CAPITALES IBEROAMERICANAS (UCCI)**

**Quito, 2 al 4 de agosto de 2004.**

### **ACTA DE CONCLUSIONES Y ACUERDOS**

En la ciudad de Quito, los días 2 al 4 de agosto de 2004, se celebró la XIX Reunión del Comité Sectorial de Cultura de la UCCI, con la participación de los delegados de las ciudades de: Bogotá, Buenos Aires, Guatemala, La Habana, La Paz, Lima, Madrid, Montevideo, Panamá, Quito, Río de Janeiro, San José, San Salvador, São Paulo, Sucre y Tegucigalpa.

En la ceremonia de inauguración del Comité, celebrada en el Centro Cultural Metropolitano, el Alcalde del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito, Excmo. Sr. D. Paco Moncayo, dirigió unas palabras a los participantes en el Comité e invitados, dándoles la bienvenida a la ciudad de Quito, Capital Iberoamericana de la Cultura en este año 2004, agradeciéndoles su presencia en la ciudad y animándoles a trabajar activamente por la Cultura en este Siglo XXI, también denominado “el Siglo de las Ciudades”.

De acuerdo con el programa de trabajo de la reunión, elaborado por el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito conjuntamente con la Secretaría General de la UCCI, los delegados de las ciudades iberoamericanas debatieron en mesas redondas y llegaron a las conclusiones que a continuación se destacan, acerca de los siguientes temas:

#### **Acuerdos Comerciales y Cultura**

Intervinieron como conferenciantes magistrales: Dr. Jorge Núñez Sánchez, Historiador; Dr. Patricio Palacios, Diplomático; Dra. María Fernanda Espinosa, Poetisa; siendo el moderador de la mesa el Embajador Horacio Sevilla Borja, Asesor de Relaciones Internacionales del Distrito Metropolitano de Quito.

Entre las opiniones vertidas en la mesa redonda, se destacan las siguientes:

- En la era de la globalización y de la mundialización, es más necesario e importante que nunca preservar, desarrollar y fomentar las culturas locales y nacionales.
- Es conveniente que, en los acuerdos internacionales que negocian y suscriben, los Gobiernos Iberoamericanos, se preocupen de la defensa y protección de su riqueza y producción cultural, al igual que se hace con otros campos de la producción, como la agrícola ó la farmacéutica por ejemplo. El tema de la cultura pasa transversalmente por todos los temas que se negocian en los Tratados de Libre Comercio (TLC) con los Estados Unidos de Norteamérica y la Unión Europea. Para este efecto, se

recomienda que los Gobiernos Centrales cuenten con la opinión de los Municipios, ya que las ciudades son los escenarios donde se debería desarrollar con mayor fuerza el diálogo intercultural.

- Asimismo, se recomienda diseñar un programa de intensa cooperación entre las ciudades capitales iberoamericanas miembros de la UCCI, que minimice el impacto negativo monopolístico del poder económico de los grandes centros de poder mundial en el campo de la cultura.

### Cultura y Participación Ciudadana

Intervinieron como conferenciantes magistrales: Lic. Margarita Carranco, Concejala Metropolitana de Quito; Lic. Raúl Pérez Torres, Presidente de la Casa de la Cultura Ecuatoriana; siendo moderada la mesa por el Concejal Metropolitano de Quito, Arq. Alfredo Vera, Presidente de la Comisión de Cultura del Cabildo.

Entre las opiniones vertidas en la mesa redonda, se destacan las siguientes:

- Procurar una mayor incorporación de la ciudadanía a la gestión de la cultura, buscando el equilibrio entre el “querer” y el “deber ser” de ésta; así como superar la intolerancia ante lo nuevo y dar paso a lo diverso.
- Igualmente, se propone universalizar el trabajo cultural.
- A través de la Cultura, se deberían dirigir los esfuerzos de los Gobiernos Locales para construir ciudades más equitativas e incluyentes.
- Al hablar de las políticas públicas en materia de Cultura, no se trataría de que éstas sean transversales a todas las áreas de la gestión municipal, sino que se conviertan en la base del modelo político a desarrollar por los Gobiernos Locales.
- Se recomienda ampliar y profundizar la acción cultural en los espacios públicos, con el fin de que la ciudadanía se apropie de los mismos.

### Experiencias en Gestión Cultural de los municipios participantes

Intervinieron los delegados de las ciudades iberoamericanas participantes en la reunión, siendo moderada la mesa por el Director Gerente de la UCCI, D. Fernando Rocafull.

Los representantes de las ciudades actualizaron la información respecto a los programas y proyectos que han realizado desde la anterior reunión del Comité, presentando los avances alcanzados en materia de estructura, organización de áreas ó direcciones de cultura, presentando los proyectos, políticas y programas que se llevan a cabo en sus respectivas ciudades.

Asimismo, se puso de manifiesto que, a pesar de las diferencias estructurales, poblacionales, culturales, organizativas y presupuestarias entre las ciudades capitales iberoamericanas, estas reuniones permiten contrastar la eficacia de las políticas llevadas a cabo, así como aprovechar las experiencias de las otras ciudades, adaptándolas a sus realidades.

### La Interculturalidad

Intervinieron como conferenciantes magistrales: D. Abdón Ubidia, Director Editorial El Conejo; Lic. Patricio Guerrero, Universidad Salesiana; Dr. Roque Espinosa, Universidad Andina Simón Bolívar; Dr. Ariruma Kowi, Universidad Andina Simón Bolívar; siendo el moderador de la mesa el Lic. Miguel Mora Witt, Director Metropolitano de Cultura del Municipio de Quito.

Entre las opiniones vertidas en la mesa redonda, se destacan las siguientes:

- El reconocimiento y la autodeterminación son resultado del debate de la interculturalidad al interior de los movimientos sociales. No sólo existe un reconocimiento por la igualdad, sino por la diferencia. Entonces hablamos de la diversidad.
- La fuerza natural de réplica y resistencia de los globalizados es una respuesta que se da en el proceso intercultural ante los globalizantes.
- Antes la llamada “cultura culta” era vista como la cultura dominante frente a la “cultura popular” que se la consideraba resistente; hoy se verifica un cambio relevante, ambas formas son “resistentes” frente a la dominante “cultura de masas”.
- La diversidad es el pilar de la interculturalidad, la cual no existe sin alteridad.
- La interculturalidad se constituye en un medio de lucha para una democracia inclusiva.

### Quito y su Patrimonio Histórico

Pronunció la conferencia magistral el Arquitecto Alfonso Ortiz Crespo, Historiador, quien presentó la extraordinaria labor realizada por el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito para la recuperación y revitalización del Centro Histórico y del Patrimonio de la Ciudad.

Tras las mesas redondas, exposiciones y debates, los delegados de las ciudades iberoamericanas participantes en la reunión llegaron a los siguientes

## ACUERDOS Y RECOMENDACIONES

Los participantes acuerdan:

- Proponer al Comité Ejecutivo de la UCCI que se estudie y apruebe, si procede, una “posición política” de nuestra organización que promueva la toma en consideración, por parte de los Gobiernos Centrales, de las experiencias acumuladas por las ciudades en materia de acción y promoción cultural, al momento de negociar acuerdos internacionales de carácter económico y relativos al libre comercio.
- Confirmar el acuerdo suscrito en la XVIII Reunión del Comité de Cultura de la UCCI respecto a la necesidad de comenzar la implantación de cooperaciones bilaterales en materia de gestión cultural. En este sentido, la Secretaría General de la UCCI se compromete a difundir entre las ciudades asociadas las solicitudes concretas de cooperación que se reciban en la sede de la organización, que actuará como facilitadora en dichas cooperaciones.
- Reiterar la importancia de la celebración de las reuniones del Comité Sectorial de Cultura de la UCCI como elemento favorecedor del intercambio de experiencias y del conocimiento personal entre los gestores culturales de las ciudades asociadas, cuestiones que deben redundar en una permanente mejora de la calidad en la acción cultural de nuestras ciudades.
- Aprobar la candidatura presentada por la Alcaldía Municipal del Distrito Central de San Miguel de Tegucigalpa, para ser nominada PLAZA MAYOR DE LA CULTURA IBEROAMERICANA en el año 2005.
- Celebrar la próxima reunión del Comité en la ciudad de Sucre, Capital Iberoamericana de la Cultura en el año 2005, en el mes de septiembre de 2005.
- Proponer como cuestiones a tratar en la XX Reunión del Comité Sectorial de Cultura de la UCCI, las siguientes:
  - Implicaciones culturales de los movimientos migratorios.
  - Experiencias de gestión cultural.
  - Cultura, comunicación y tecnología.
- Recomendar a los gobiernos de las ciudades miembros y asociadas a la UCCI, la participación y colaboración con los actos que se desarrollarán

con motivo de las celebraciones de Sucre, Capital Iberoamericana de la Cultura y Tegucigalpa, Plaza Mayor de la Cultura Iberoamericana, en el año 2005.

- Aprobar el ofrecimiento de la Alcaldía Mayor de Bogotá al objeto de elaborar un sistema de información respecto a la gestión cultural.
- Proponer a la Secretaría General de la UCCI la celebración de un Seminario específico en materia de Educación y Cultura.
- Felicitar a la ciudad de Quito por la forma positiva en que asumió su responsabilidad como Capital Iberoamericana de la Cultura 2004, y poner como ejemplo válido su programa de actividades y realizaciones.
- Hacer constar su agradecimiento y reconocimiento a las funcionarias y funcionarios del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito, en la persona de su alcalde, General Paco Moncayo Gallegos, por la hospitalidad, excelente organización y atenciones recibidas a lo largo de su estadía, en esta ciudad Patrimonio Cultural de la Humanidad. Asimismo, agradecer la contribución de los historiadores, poetas, profesores y diplomáticos que han participado como conferencistas magistrales en las reuniones del Comité, contribuyendo con su dedicación y conocimientos al éxito del mismo.

Se firma por duplicado en la ciudad de Quito, el 4 de agosto de 2004.

(Uno de los dos originales, con las firmas de los delegados, se encuentra depositado en los archivos de la Secretaría General de la UCCI en Madrid).